

SCENE 41 • NUMBER 7

Pred koncertom

Saturday evening on the market square: stalls, lights, pancakes. Sun, then rain, then sun again, and you are in Ana's old raincoat. You are at the café stand, and you are the cat's minder. The concert will start at eight. Then Jure runs up: his mouthpiece is gone. And where is the cat?

134 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Slovenian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can say what will happen and when.

Maja = ■ Lena (Lukas) = ○ Ana = ▲ Jure = ●

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

- Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.
- Prav. Kje je Muri? Nisem ga še videla (**videl**). Paziti moram nanj.
- Pod mizo je. Spi do koncerta.

Ana comes past the stall with her handbag.

- ▲ Dober večer. Kakšno je vreme?
- Kot na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.
- ▲ Pozneje veter. Tudi sneg?
- Samo snega ne!
- ▲ Začne se ob osmih. Jure igra prvi. Nika poje, Tomaž pleše.
- Tomaž pleše? Res?
- ▲ Še ne ve. Ampak bo plesal.

Ten to eight. Jure runs up with his trumpet, white as a sheet.

- Na pomoč! Ustnika ni!
- Ustnik? Kaj je to?
- Mali del spredaj. Brez njega ne morem igrati.
- Kam si ga dal?

You look under the table. No cat.

- Sem, na stojnico. Ob kavo. Pred desetimi minutami.
- Ob kavo? Čakaj. Kje je Muri zdaj?
- Še deset minut! Kaj naj naredim?

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Maja | ☐ B Ana |
| ☐ C Lena | ☐ D Jure |

2 Mali del spredaj. Brez njega ne morem igrati.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Ana | ☐ B Jure |
| ☐ C Lena | ☐ D Maja |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Pod mizo je. Spi do koncerta.

- ☐ A And I will look for Muri.
- ☐ B He is under the table. He sleeps until the concert.
- ☐ C He does not know yet. But he will dance.

2 Kam si ga dal?

- ☐ A Wait here.
- ☐ B Where did you put it?
- ☐ C My first trumpet! From the photo!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Slovenian sentence.

1 Wind later. Snow too?

- ☐ A Ustnik? Kaj je to?
- ☐ B Pozneje veter. Tudi sneg?
- ☐ C Kot na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

2 Ten more minutes! What should I do?

- ☐ A Še deset minut! Kaj naj naredim?
- ☐ B Tomaž pleše? Res?
- ☐ C Pod mizo je. Spi do koncerta.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 Ampak Še bo ve. plesal. ne

- 2 Osemnajst sem Da. imela. let jo

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Pod mizo je. Spi do koncerta.
- ☐ Hvala, gospa Ana. Danes bom igral za vas.
- ☐ Ob kavo? Čakaj. Kje je Muri zdaj?
- ☐ Ustnik? Kaj je to?
- ☐ Samo snega ne!

SCENE 41 • WORDS

Pred koncertom

Before the concert

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Slovenian

Read & listen online ↗

peči
bake



ustnik
mouthpiece



najti
find



nocoj
tonight

Words

peči

bake

Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

ustnik

mouthpiece

Ustnik? Kaj je to?

najti

find

nocoj

tonight

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 ustnik

- ☐ A exactly
- ☐ B desk
- ☐ C mouthpiece

2 peči

- ☐ A cloud
- ☐ B car
- ☐ C bake

3 najti

- ☐ A thirteen
- ☐ B find
- ☐ C sketchbook

4 nocoj

- ☐ A early
- ☐ B colour
- ☐ C tonight

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Pod Prav Dober Kava

_____ dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

Meaning: Coffee two euros, a pancake three. You take the money, I bake.

Kava Pod Prav Dober

_____. Kje je Muri? Nisem ga še videla. Paziti moram nanj.

Meaning: All right. Where is Muri? I have not seen him yet. I have to watch him.

Prav Pod Dober Kava

_____ mizo je. Spi do koncerta.

Meaning: He is under the table. He sleeps until the concert.

Dober Prav Pod Kava

_____ večer. Kakšno je vreme?

Meaning: Good evening. What is the weather like?

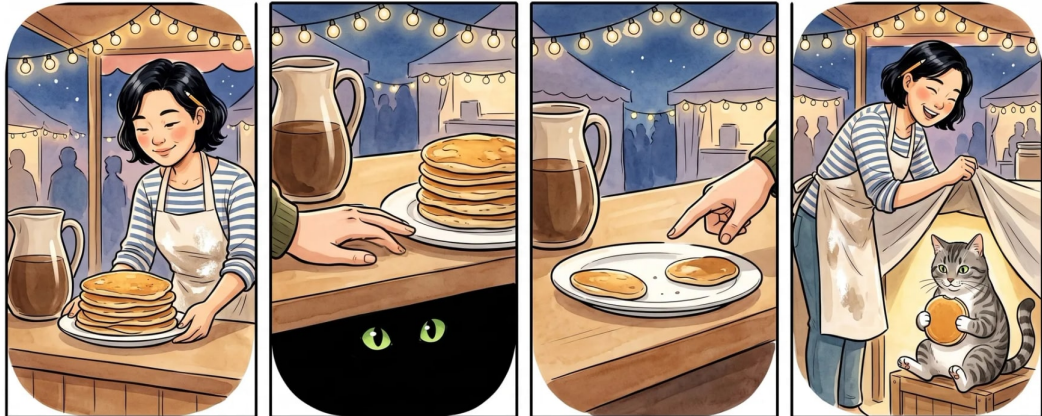
Kot Prav Kava Pod

_____ na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

Meaning: Like Tomaž's list. Sun, rain, sun again.

W3) PANCAKES FOR THE GUESTS

Fill the speech bubbles.



Ena Prav Pod Krožnik

Maja: _____ palačink. Za goste!

Lena: _____. Pazila bom nanje.

Lena: _____, dve ... Kje je tretja palačinka?

Maja: _____ mizo. Muri jo je!

Meaning: 1. Here's a plate of pancakes. They're for the guests!

2. All right. I'll look after them.

3. One, two... And where's the third pancake?

4. Under the table. Muri is eating it!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Dober Kava Pod Prav

_____ dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

Meaning: Coffee two euros, a pancake three. You take the money, I bake.

Dober Pod Prav Kava

_____. Kje je Muri? Nisem ga še videla. Paziti moram nanj.

Meaning: All right. Where is Muri? I have not seen him yet. I have to watch him.

Prav Kava Dober Pod

_____ mizo je. Spi do koncerta.

Meaning: He is under the table. He sleeps until the concert.

Prav Kava Dober Pod

_____ večer. Kakšno je vreme?

Meaning: Good evening. What is the weather like?

Kot Pod Prav Kava

_____ na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

Meaning: Like Tomaž's list. Sun, rain, sun again.

sem igral, sva igrala, smo igrali

Past actions across gender and number

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Slovenian

Read & listen online ↗



Past actions across gender and number

The past uses present **biti** plus the participle. Singular endings: masculine **igral**, feminine **igrala**, neuter **igralo**. The auxiliary identifies the person: **sem, si, je**.

For two use **sva/sta**: male or mixed pair **igrala**, female pair **igrali**. For three or more use **smo/ste/so**: masculine or mixed **igrali**, feminine **igrale**, neuter **igrala**. Thus **medve sva igrali** and **mi smo igrali** share a participle ending but have different auxiliaries.

Form	Example	Meaning
je	Jure je igral.	Jure played.
igrala	Midva sva igrala.	We two played, male or mixed pair.
igrali	Medve sva igrali.	We two women played.
smo	Mi smo igrali.	We played, three or more male or mixed people.
igral	Včeraj sem igral.	I played yesterday.
iskal	Včeraj sem iskal Murija.	I looked for Muri yesterday.

Jure je igral.

Jure played.

Midva sva igrala.

We two played, male or mixed pair.

Medve sva igrali.

We two women played.

Mi smo igrali.

We played, three or more male or mixed people.

Včeraj sem igrala (igral).

I played yesterday.

Včeraj sem iskala (iskal) Murijs.

I looked for Muri yesterday.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

1 Jure je igral.

Meaning: Jure played.

2 Midva sva igrala.

Meaning: We two played, male or mixed pair.

- 3 Medve sva igrali.

Meaning: We two women played.

- 4 Mi smo igrali.

Meaning: We played, three or more male or mixed people.

- 5 Včeraj sem igrala.

Meaning: I played yesterday.

- 6 Včeraj sem iskala Murija.

Meaning: I looked for Muri yesterday.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

- 1 Jure _____ igral.

- ☐ A je
- ☐ B sem
- ☐ C sva

Meaning: Jure played.

2 Midva sva _____.

- ☐ A igrala
- ☐ B igral
- ☐ C igrali

Meaning: We two played, male or mixed pair.

3 Medve sva _____.

- ☐ A igrali
- ☐ B igrane
- ☐ C igrala

Meaning: We two women played.

4 Mi _____ igrali.

- ☐ A sem
- ☐ B sva
- ☐ C smo

Meaning: We played, three or more male or mixed people.

5 Včeraj sem _____.

- ☐ A igralo
- ☐ B igrala
- ☐ C igrali

Meaning: I played yesterday.

6 Včeraj sem _____ Murija.

- ☐ A iskalo
- ☐ B iskala
- ☐ C iskali

Meaning: I looked for Muri yesterday.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

sem je

Jure _____ igral.

Meaning: Jure played.

igrall igralla

Midva sva _____.

Meaning: We two played, male or mixed pair.

igralla igrall

Medve sva _____.

Meaning: We two women played.

sva smo

Mi _____ igrall.

Meaning: We played, three or more male or mixed people.

igralo igrala

Včeraj sem _____.

Meaning: I played yesterday.

iskalo iskala

Včeraj sem _____ Murija.

Meaning: I looked for Muri yesterday.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

1

je

Jure

igral.

Meaning: Jure played.

2 Midva sva igrala.

Meaning: We two played, male or mixed pair.

3 Medve igrali. sva

Meaning: We two women played.

4 Mi smo igrali.

Meaning: We played, three or more male or mixed people.

5 sem Včeraj igrala.

Meaning: I played yesterday.

- 6 Včeraj sem Murija. iskala

Meaning: I looked for Muri yesterday.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Jure played. You say:

- ☐ A Jure sem igral.
- ☐ B Jure je igral.

2 We two played, male or mixed pair. You say:

- ☐ A Midva sva igrala.
- ☐ B Midva sva igrali.

3 We two women played. You say:

- ☐ A Medve sva igrali.
- ☐ B Medve sva igrala.

4 We played, three or more male or mixed people. You say:

(A) Mi smo igrali.

(B) Mi sva igrali.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

(1) Včeraj sem igrala.

(A) I played yesterday.

(2) Včeraj sem iskala
Murija.

(B) We two played, male or mixed
pair.

(3) Midva sva igrala.

(C) I looked for Muri yesterday.

(4) Medve sva igrali.

(D) We played, three or more male
or mixed people.

(5) Jure je igral.

(E) Jure played.

(6) Mi smo igrali.

(F) We two women played.